

Conteúdo

Os seguintes Tópicos de Ajuda encontram-se disponíveis:

[Uso da janela do Globalink Web Translator](#)

[Tradução de uma página da Web](#)

[Opções do Globalink Web Translator](#)

Para obter Ajuda sobre a Ajuda, pressione F1

Uso da janela do Globalink Web Translator

O Globalink Web Translator trabalha juntamente com o seu navegador (Netscape Navigator 2.0 ou Microsoft Internet Explorer 3.0), para traduzir páginas da Web em idioma estrangeiro para o inglês e vice-versa. A janela do Globalink Web Translator é uma "barra de ferramentas" que permanece na área de trabalho da sua tela para que você tenha acesso imediato a traduções enquanto navega a Web.

Para ativar a função do Globalink Web Translator, clique no botão correspondente ou torne a barra de ferramentas do Globalink Web Translator em janela ativa e selecione um botão pressionando a tecla Alt mais a tecla da letra sublinhada. As opções dos botões e descrições de cada botão estão apresentadas abaixo.

Traduzir

Abre a tela *Traduzir página* para você traduzir a página atual da Web.

Opções

Selecione [Opções](#) para definir o número de traduções salvas a serem guardadas.

Encerrar

Selecione *Encerrar* para sair do Globalink Web Translator.

Ajuda

Exibe a Ajuda do Globalink Web Translator.

Para acessar o menu suspenso Sistema, clique no ícone Globalink Web Translator (Windows 95) ou na caixa Sistema (Windows 3.x) no canto superior esquerdo da janela do programa.

No menu Sistema, os seguintes itens podem ser escolhidos:

Restaurar
Mover
Tamanho
Minimizar
Maximizar

Os itens acima são tarefas comuns em Windows. Escolha um desses itens para reposicionar ou redimensionar a janela do Globalink Web Translator. As outras opções do menu Sistema incluem:

Fechar

Para sair do programa Globalink Web Translator.

Sobre o Globalink Web Translator

Para exibir informações sobre o Globalink Web Translator, inclusive o número da versão e informações de registro.

Registrar o Globalink Web Translator

Para registrar a sua cópia do Globalink Web Translator. Os usuários registrados recebem suporte técnico, notificações de *upgrade* e ofertas especiais de outros produtos da Globalink.

Visitar a Globalink

Visite a *Home Page* da Globalink, www.globalink.com, para obter informações sobre a Globalink e nossa incrível linha de produtos e serviços de tradução.

Locais de interesse

Para exibir uma lista de vínculos com outros *sites* da Web relativos a idiomas estrangeiros.

Home Page do Globalink Web Translator

Obtenha mais informações sobre o Globalink Web Translator na Internet, acessando a *Home Page* do Globalink Web Translator.

Sempre visível

Escolha este item para manter a janela do Globalink Web Translator em primeiro plano, sobre todos os outros aplicativos abertos. Quando esta função está ativada, aparece uma marca de seleção ao lado do item. Este item pode ser selecionado novamente para ativar e desativar esta função.

Navegador de web

Escolha este item para mudar o navegador de web ativo. Aparece uma marca de seleção ao lado do navegador de web que está ativo.

Tradução de uma página da Web

A tela *Traduzir página* aparece ao ser escolhido o botão *Traduzir* na barra de ferramentas do Globalink Web Translator. O nome e o URL da página da Web atualmente acessada no Netscape são exibidos na parte superior da tela.

O primeiro passo é selecionar o Idioma Original e o Idioma de Destino para a tradução. O Idioma Original é o idioma de partida da página (o idioma **a partir** do qual será feita a tradução). O Idioma de Destino é o idioma **para** o qual você quer traduzir a página.

As suas opções de idiomas disponíveis corresponde aos pares de idiomas escolhidos na instalação. O inglês deve ser o idioma de partida ou o idioma de chegada.

Um asterisco * na frente do nome do Idioma de Destino indica que o Globalink Web Translator armazenou uma tradução anterior da página, conforme as [Opções do Globalink Web Translator](#).

Após selecionar um Idioma Original e um Idioma de Destino, as seguintes funções estarão disponíveis:

Traduzir

Para traduzir a página atual da Web. Se a página atual não foi traduzida anteriormente pelo Globalink Web Translator ou se não houver disponível nenhuma tradução salva, este botão realizará uma nova tradução da página seja. Se uma tradução da página estiver disponível, a escolha de *Traduzir* exibirá a mais recente tradução salva.

Retraduzir

Para retraduzir a página atual da Web. Este botão estará ativado se houver disponível uma tradução salva da página (e um asterisco aparece na frente do nome do Idioma de Destino). Escolha *Retraduzir* caso queira "sobregravar" a tradução salva com a nova tradução. Esta função é útil quando o conteúdo da página (URL) mudou desde a última tradução feita pelo Globalink Web Translator.

Cancelar

Para cancelar a tradução e fechar a tela *Traduzir página*.

Ajudar

Para exibir a tela da Ajuda.

Opções do Globalink Web Translator

O Globalink Web Translator tem a capacidade de armazenar automaticamente as cópias das páginas traduzidas da Web. Estas traduções salvas estão disponíveis para acesso imediato e são exibidas com o simples toque em um botão.

Use a tela *Opções do Globalink Web Translator* para definir o número de páginas traduzidas que o Globalink Web Translator deve salvar. O padrão configurado para o Globalink Web Translator é salvar oito (8) traduções sucessivas. É possível salvar um mínimo de 3 e um máximo de 999 páginas traduzidas. Cada tradução salva requer um espaço mínimo no disco rígido.

Uma vez alcançado o número máximo de páginas salvas, cada tradução nova descartará a página salva mais antiga.

Para alterar o número de traduções salvas, digite um número novo no espaço fornecido e clique em *OK*. Clique em *Cancelar* para sair da tela sem alterar o número de traduções a serem salvas.

Para alterar o navegador de web padrão, selecione um dos navegadores da lista apresentada na seção *Navegador de web padrão* e clique em *OK*. Clique em *Cancelar* para sair da tela sem alterar a seleção de navegador de web padrão.

